

**Лукина Наталья Александровна,**  
учитель иностранного языка,  
МОУ Приволжская ОШ,  
г. Ульяновск

## **КОНЦЕПЦИЯ ДИАЛОГА КУЛЬТУР В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ РАЗВИТИЯ ОТЕЧЕСТВЕННОГО ШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**Аннотация.** В данной статье рассматривается проблема интеграции компонентов культуры в процесс обучения иностранным языкам через концепцию диалога культур на современном этапе развития школьного образования.

В современной педагогике рассматриваются разные способы и технологии повышения качества образования, а вот применения диалога культур в образовательном процессе пока в педагогической теории и практике не нашли своего адекватного раскрытия. Критерием положительной реализации учебного процесса на основе диалога культур является развитие внутренних мотивов личности, которые проявляются и фиксируются в таких качествах личности, как активность, развитие познавательного интереса, быстрота вхождения в систему сотрудничества [1; с. 169].

В методике преподавания языков предложена новая формула овладения иностранным языком – культура через язык и язык через культуру. Диалог культур – это способ осознания своей культуры, которая лишь при наличии другой обретает индивидуальность и самобытность. Реальный диалог культур может происходить только в «сознании носителя конкретной культуры, которому удалось постигнуть образы сознания другой (чужой) культуры, диалог культур – не столько общение разных сознаний, сколько общение образов разных культур в рамках одного сознания» [2; с. 7]. Именно здесь следует искать ответы на вопрос, что составляет культурный компонент обучения иностранному языку. Его содержание должно отражать особенности картины мира носителя иной культуры, его языкового сознания. «Первоначальный диалог культур происходит в сознании бикультурного билингва, который, владея образами сознания своей и чужой культур, рефлексивирует над различиями этих образов» [2; с. 8].

Таким образом, на современном этапе развития общества у учащихся проявляется как естественная потребность в межкультурном общении, так и познавательный интерес к изучению других культур, что способствует развитию интеллектуальной активности обучающихся, одним из способов реализации которой возможно через изучение иностранного языка на основе диалога культур [1; с. 169].

Включение человека в диалог культур и достижение взаимопонимания между людьми становится возможным при условии их открытости к межкультурному общению, готовности воспринимать различия этносов не как недостатки, а как условие многообразия, уважать точки зрения, отличные от собственных, находить пути социального взаимодействия на основе принципов толерантности [3; с. 225].

Нам близка мысль В.С. Библера о том, что «культура способна жить и развиваться только на грани культур, в одновременности, в диалоге с другими целостными, замкнутыми «на себя», на выход за свои пределы, культурами. Он отмечал, что каждая культура есть некий «двуликий Янус», в том смысле, что ее лицо столь же напряженно обращено к иной культуре, к своему бытию в иных мирах, сколь и внутрь, вглубь себя, в стремлении изменить и дополнить свое бытие. Общение в культуре, то есть бытие в культуре – это всегда (в потенции, в замысле) общение между различными культурами, даже если мы живем в одной и той же культуре. А диалог лишь тогда диалог (в смысле культуры диалога и диалога культур), когда он может осуществляться как бесконечное развертывание и формирование все новых смыслов каждого – вступающего в диалог – феномена культуры, образа культуры, произведений культур» [3; с. 225].

Интерпретация философской диалогии В.С. Библера продуктивна в разработке структурных компонентов интеграции гуманитарного образования [4; с. 82].

Диалог культур в образовательном процессе выступает в качестве средства совершенствования образовательного процесса, стимулирует интеллектуальную активность школьников и учит их мыслить, что обеспечивает саморазвитие субъекта межкультурного общения, способного к самостоятельной творческой деятельности. А это формирование личности, умеющей творить и создавать нечто совершенно новое, открывать непознанное и объяснять непонятное, одновременно раскрывая и понимая свое внутреннее «Я», что ведет к самосовершенствованию и повышению внешней и внутренней культуры человека, что является одной из важнейших задач всей образовательной системы [3; с. 176-177].

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Семенова, Ю.Л. Диалог культур при формировании межкультурной компетенции учащихся как условие повышения качества образования / Ю.Л. Семенова // Вестник Челябинского гос. пед. университета. – 2010. - №10. – С. 167-177.
2. Тарасов, Е.Ф. Межкультурное общение – новая онтология анализа языкового сознания / Е.Ф. Тарасов // Этнокультурная специфика языкового сознания. – М.: Ин-т языкознания РАН, 1996. – С. 7-22.
3. Толстых, В.И. Этнос глобального мира / В.И. Толстых // Этика: новые старые проблемы. К шестидесятилетию А.А. Гусейнова. – М.: Гардарики, 1999. – С. 224 – 246.

III Международная учебно-методическая конференция  
**« П Е Д А Г О Г И Ч Е С К И Й П Р А К Т И К У М »**

4. Якина, Л.Н. *Человек в мире современной гуманитарной культуры: восстановление связей и смыслов / Л.Н. Якина // Человек в мире культуры. – 2012. - №2. – С. 80-83.*